Journal of American Folklore

JOURNAL OF THE AMERICAN FOLKLORE SOCIETY

VOL. 96 NUMBERS 379, 380, 381, 382 1983

CONTENTS OF VOLUME 96

Articles

American Talkers: Expressive Styles and Occupational Choice — AMANDA DARGAN and STEVEN ZEITLIN — 3

Western Marxism and Folklore: A Critical Introduction — JOSÉ E. LIMÓN — 34

The Building of the City Walls: Troy and Asgard — JOSEPH FONTENROSE — 53

Fair Young Ladies and Bonny Irish Boys: Pattern in Vernacular Poetics — DEBORA KODISH — 131

The Parry-Lord Theory Meets Operational Structuralism — CAROL L. EDWARDS — 151

A Format and Method for Translating Songs — DONALD BAHR — 170

The Belle Isle Bridge Incident: Legend Dialectic and Semiotic System in the 1943 Detroit Race Riots — JANET L. LANGLOIS — 183

De Legendis Urbis: Modern Legends in Ancient Rome — BILL ELLIS — 200

The Posadas *in Tzintzuntzan: Structure and Sentiment in a Mexican Christmas Festival* — STANLEY BRANDES — 259

Tradition and Change in Greek Shadow Theater — LORING M. DANFORTH — 281

Funny in Deaf—Not in Hearing — SUSAN D. RUTHERFORD — 310

Miles of Smiles, Years of Struggles: The Negotiation of a Black Occupational Identity Through Personal Experience Narrative — JACK SANTINO — 393

Neck-riddle as a Dialogue of Genres: Applying Bakhtin's Genre Theory — JOHN DORST — 413

Shouting for the Lord: The Power of Women's Speech in the Pentecostal Religious Service — ELAINE J. LAWLESS — 434

Obituary

Elli Kaija Köngäs Maranda (1932–1982) — ROBERT A. GEORGES — 460

Notes

A Pattern in Three Hawaiian Chants — JOHN CHARLOT — 64

In Defense of Literary Dialect: A Response to Dennis R. Preston — ELIZABETH FINE — 323

Mowr Bayud Spellin': A Reply to Fine — DENNIS R. PRESTON — 330

Urban Legends in The Pickwick Papers — JACQUELINE SIMPSON — 462

Book Reviews

More Tales From Ulithi Atoll: A Content Analysis (Lessa) — ROGER E. MITCHELL — 69

Folktales of Egypt (El-Shamy, trans. and ed.)	SABRA J. WEBBER	70
Folklore Studies in Honour of Herpert Halpert: A Festschrift (Goldstein et al., eds.)	I. SHELDON POSEN	72
Folklorist of the Coal Fields: George Korson's Life and Work (Gillespie)	W. K. McNEIL	74
Indiana Folklore: A Reader (Dégh, ed.)	JAN HAROLD BRUNVAND	76
The Child and the Serpent: Reflections on Popular Indian Symbols (Sahi)	ELIOT A. SINGER	78
Rites of Passage in Shanti Nagar (Freed and Freed)	STUART BLACKBURN	79
Tamil Temple Myths: Sacrifice and Divine Marriage in the South Indian Śaiva Tradition (Shulman)	PETER M. GARDNER	81
Myth and Language (Cook)	MARK E. WORKMAN	82
Interpreting Folklore (Dundes)	ELLIOT ORING	84
Alley Life in Washington: Family, Community, Religion, and Folklife in the City, 1850–1970 (Borchert)	JOHN MICHAEL VLACH	88
Traditional Architecture of Afghanistan (Hallet and Samizay)	HAFIZ BAGHBAN	90
Camillus (Dumézil)	ALAN F. LACY	91
Vorzeitkunde: Mündliches Erzählen und Uberliefern im mittelalterlichen Skandinavien nach dem Zeugnis von Fornaldarsaga und eddischer Dichtung (Buchholtz)	J. MICHAEL STITT	93
English Folk Poetry: Structure and Meaning (deV. Renwick)	DAVID BUCHAN	95
Folk Poetry of Modern Greece (Beaton)	MICHAEL HERZFELD	96
The Perilous Hunt: Symbols in Hispanic and European Balladry (Rogers)	ELEANOR R. LONG	98
Children of Strangers: The Stories of a Black Family (Morgan)	MARILYN M. WHITE	99
Counting-Out Rhymes: A Dictionary (Abrahams and Rankin, eds.)	MARILYN M. JORGENSEN	102
A Study of Philippine Games (Lopez)	HERMINIA Q. MEÑEZ	103
Southwestern Indian Ritual Drama (Frisbie, ed.)	MARGARET K. BRADY	105
Lakota Belief and Ritual (Walker)	MICHAEL E. MELODY	107
Book Notes		109
Adirondack Voices: Woodsman and Woods Lore (Bethke)	DEBORA KODISH	209
Long Steel Rail: the Railroad in American Folksong (Cohen)	IVAN M. TRIBE	211
Ragtime: A Musical and Cultural History (Berlin)	RICHARD M. RAICHELSON	212
Selected Reports in Ethnomusicology, Vol. III, No. 2 (Heth, ed.)	LINDA J. GOODMAN	214
Musics of Many Cultures: An Introduction (May, ed.)	THOMAS VENNUM, JR.	216
The Wood Carvers of Córdova, New Mexico (Briggs)	CLAIRE R. FARRER	218

Buckaroos in Paradise (Marshall and Ahlborn) and *Webfoots and Bunchgrassers: Folk Art of the Oregon Country* (Jones, ed.)	HAL CANNON	220
Anna May: Eighty-Two Years in New England (Hunter, ed.), *Border Healing Woman: The Story of Jewell Babb as Told to Pat Ellis Taylor* (Taylor, ed.), and *The Sweetness of the Fig: Aboriginal Women in Transition* (Huffer)	POLLY STEWART	221
From Memory to History: Using Oral Sources in Local Historical Research (Allen and Montell)	DURWOOD DUNN	224
Traditional American Indian Literatures: Texts and Interpretations (Kroeber, ed.)	ELIZABETH C. FINE	225
Studies in Jewish Folklore (Talmage, ed.)	DINA DAHBANY-MIRAGLIA	228
Israeli Humor: The Content and Structure of the Chizbat of the Palmah (Oring)	GARY ALAN FINE	229
Everyman's Book of British Ballads (Palmer, ed.) and *Everyman's Book of English Folk Tales* (Marshall)	CHARLES WINSTON JOYNER	230
The Ring of Dancers: Images of Faroese Culture (Wylie and Margolin)	JOHN LINDOW	233
The Mark of Cain (Mellinkoff)	STEVEN SWANN JONES	234
The Folk Arts of Hungary (Kolar and Várdy, eds.)	YVONNE R. LOCKWOOD	235
Book Notes		236
The Devil and Commodity Fetishism in South America (Taussig)	JOSÉ E. LIMÓN	340
Voces del Purgatorio: Estudio de la Salve Dominicana (Davis)	MANUEL PEÑA	342
The Passover Seder: Afikoman in Exile (Fredman)	RACHELLE H. SALTZMAN	343
Sacred Words: A Study in Navaho Religion and Prayer (Gill)	PHILIP NUSBAUM	345
Priests, Warriors and Cattle: A Study in the Ecology of Religions (Lincoln)	UDO STRUTYNSKI	347
The Powers of Presence: Consciousness, Myth, and Affecting Presence (Armstrong)	SIMON J. BRONNER	348
Folk Architecture in Little Dixie: A Regional Culture in Missouri (Marshall)	GERALD L. POCIUS	350
Les petites images dévotes (Lessard), and *Les métiers du cuir* (Dupont and Mathieu, eds.)	PAULINE GREENHILL	352
Land of the Millrats (Dorson)	ROBERT H. BYINGTON and ROBERT S. McCARL	353
The Vanishing Hitchhiker: American Urban Legends and Their Meanings (Brunvand)	JANET L. LANGLOIS	356
The Folklore of Ghosts (Davidson and Russell, eds.)	CAROL L. EDWARDS	357
The Wisdom of Many: Essays on the Proverb (Mieder and Dundes, eds.), and *The Evil Eye: A Folklore Casebook* (Dundes, ed.)	W. K. McNEIL	359

Book Notes 361

The Emigrant Experience: Songs of Highland Emigrants in North America (MacDonell) — JAMES PORTER 471

Tenement Songs: The Popular Music of the Jewish Immigrants (Slobin) — JACK SANTINO 472

Hush, Child! Can't You Hear the Music? (Beaumont, ed.), and *Toting the Lead Row: Ruby Pickens Tartt, Alabama Folklorist* (Brown and Owens) — CHARLES L. PERDUE, JR. 474

Ours Once More: Folklore, Ideology, and the Making of Modern Greece (Herzfeld) — ANNA CARAVELI 476

A History of Children's Play: The New Zealand Playground 1840–1950 (Sutton-Smith) — DANIELLE M. ROEMER 478

Native American Religions: An Introduction (Gill) — CHRISTOPHER VECSEY 480

"In Vain I Tried to Tell You": Essays in Native American Ethnopoetics (Hymes) — CRAIG MISHLER 481

When Stars Came Down to Earth: Cosmology of the Skidi Pawnee Indians of North America (Chamberlain), and *At the Crossroads of the Earth and the Sky: An Andean Cosmology* (Urton) — M. JANE YOUNG 483

Black English and the Mass Media (Brasch) — BRUCE JACKSON 485

Big Road Blues: Tradition and Creativity in the Folk Blues (Evans) — BURT FEINTUCH 488

Buzkashi: Game and Power in Afghanistan (Azoy) — STANLEY BRANDES 490

The Three Twins: The Telling of a South Indian Folk Epic (Beck) — C. SCOTT LITTLETON 492

Book Notes 493

Record Reviews

African American Religious Music — JEFF TODD TITON 111

Anglo American Ballads and Traditional Song — LAWRENCE MILLMAN 114

Records Received 116

Anglo American Folk Music — DAVID EVANS 244

Library of Congress Albums — DAVID EVANS 252

The Spoken Word — W. K. McNEIL 363

Folklore from the American West and Midwest — W. K. McNEIL 366

Religious Folklife Recordings — WILLIAM M. CLEMENTS 498

Records Received 506

Film Reviews

Du Côté de Memphis [*In the Direction of Memphis*] (Pathé Cinema) — SHARON R. SHERMAN 118

Joe Albert's Fox Hunt . . . and Other Stories from the Pine Barrens of New Jersey (Gustafson and Reilly) — ANGUS K. GILLESPIE 119

Children's Chants and Games (Wilets)	GARY ALAN FINE	121
Country School (Howell)	C. W. SULLIVAN III	122
On Being a Joines: A Life in the Brushy Mountains (Davenport)	KEITH K. CUNNINGHAM	123
With Babies and Banners: Story of the Women's Emergency Brigade (Bohlen, Goldfarb, and Grey)	ROSEMARY O. JOYCE	372
The Three Worlds of Bali (Abrams)	RAYMOND DAVID DUNSTAN	374
La Dolce Festa (Cecropia Company)	ELIZABETH PETERSON	375
Trobriand Cricket: An Ingenious Response to Colonialism (Leach and Kildea)	RICHARD E. MEYER	376
Heart of the Valley (Baross)	SUSAN MARTIN FAGAN	377
Harmonize: Folklore in the Lives of Five Families (Zeitlin and Wagner)	KEITH K. CUNNINGHAM	378
Coniston Muster (Sandall and Fitzgerald)	JOHN O. WEST	379
CRAC (Back and Society Radio Canada)	VERNI GREENFIELD and SUSAN J. GORDON	380
Old Believers (Hixon)	RICHARD E. MEYER	381
A Balinese Trance Seance (Asch and Conner)	WILLIAM M. CLEMENTS	382
Film Notes		383